

НАШЕ



ЖИТТЯ

РІК ВИДАННЯ 6-й
Газета виходить
щотижня

ОРГАН ЦЕНТРАЛЬНОГО ПРАВЛІННЯ УКРАЇНСЬКОГО ТОВАРИСТВА ГЛУХИХ

№ 29 (263)

Субота, 15 липня 1972 р.

Ціна 2 коп.

Постанову IX з'їзду УТОГ— В ЖИТТЯ

Заслухавши та обговоривши доповідь тов. СЕМКА А. Х. про роботу Центрального правління за 1968—1971 роки, IX з'їзд Українського товариства глухих відмічає, що діяльність Товариства за звітний період проходила в умовах високого трудового й політичного піднесення, спрямованого на гідну зустріч 100-річчя з дня народження В. І. Леніна, XXIV з'їзду КПРС і XXIV з'їзду КП України.

Всесвітньо-історичні рішення XXIV з'їзду КПРС, проникнуті ленінською турботою про добробут народу, дальший розквіт соціалістичної Вітчизни, викликали нове трудове піднесення мас.

Величкі горизонти нашого майбуття, розкриті XXIV з'їздом партії, конкретно висловлені у дев'ятому п'ятирічному плані розвитку народного господарства країни. Вони озброїли радянський народ широкою науково обґрунтованою соціально-економічною програмою, що охоплює всі галузі народного господарства і являє собою цілий комплекс органічно пов'язаних програм будівництва матеріально-технічної бази комунізму.

В нашій країні розгорнулася напружена боротьба за втілення у життя накреслених партією. Це яскраво підтверджують підсумки роботи першого кварталу другого року дев'ятої п'ятирічки: обсяг промислового виробництва Радянського Союзу порівняно з першим кварталом минулого року збільшився на 7, продуктивність праці зросла на 5,5 процента. Квартальний план перевиконано всіма загально-союзними і союзно-республіканськими міністерствами та всіма союзними республіками.

Керуючись рішеннями партії та уряду, рішеннями VIII з'їзду УТОГ, у звітному періоді Товариство свою роботу спрямовувало на поліпшення культурно-побутового обслуговування і дальше організаційне й господарське зміцнення УТОГ.

Головну увагу Центральне правління, організації, установи й підприємства звертали на підвищення рівня і вдосконалення форм та методів організаційної, політико-виховної та культурно-освітньої роботи відділів, культурно-освітніх установ, мобілізації членів Товариства на боротьбу за дострокове виконання п'ятирічного плану, на підготовку й проведення ленінського ювілею, на успішне виконання завдань комуністичного будівництва.

Всі ділянки роботи Товариства, форми й методи мали своєю метою виконання головного завдання партії та уряду на основі могутнього піднесення економіки зробити життя народу заможним, духовно змістовнішим.

Регулярно скликалися пленуми, засідання президії, на розгляд яких виносились питання всебічної діяльності підприємств, організацій і Товариства в цілому.

Суворо дотримувались Статуту Товариства і колегіальності в роботі, а залучення широкого активу сприяло успішній розробці рішень найважливіших питань діяльності Товариства.

Належну увагу було приділено контролю за виконанням прийнятих рішень.

Протягом 1968—1971 років відбувся широкий обмін досвідом роботи працівників обласних відділів,

культустанов, підприємств, гуртожитків як шляхом виїздів, так і шляхом проведення республіканських, кушових нарад, інформацій, узагальнення передових форм і методів роботи, науково-технічних конференцій, нарад передовиків промисловості й сільського господарства, раціоналізаторів та винахідників.

Проводився обмін досвідом роботи народних самодіяльних колективів шляхом виїзду в області республіки та за її межі.

Виконуючи рішення VIII з'їзду УТОГ, Центральне правління, правління обласних відділів приділяли багато уваги поліпшенню роботи первинних організацій. Президія Центрального правління узагальнила й розповсюдила досвід роботи первинних організацій Київського УВП № 1, Артемівського, Львівського обласного відділу у керівництві первинними організаціями.

Проведено реорганізацію Хмельницького міжобласного та деяких міських відділів. У містах Києві, Харкові, Одесі, Львові й Запоріжжі створені платні апарати міських відділів УТОГ. Підвищено роль обласних відділів у питанні контролю за діяльністю УВП.

Тривала робота по дальшому уточненню контингенту глухих. Виявлено і взято на облік 2700 чоловік. Тепер кількість глухих становить 60054 чоловіки, з них 51644 члени УТОГ або 97,9 процента до загальної кількості дорослих глухих. 16 областей охопили членством 100 процентів.

За 4 роки мережа Товариства зросла більш ніж на 150 організацій і становить 1967.

Широко розгорнуто змагання за комуністичну працю. Звання ударника комуністичної праці вибороли 9685 чоловік, з них 4855 чоловік працюють в системі УТОГ. На честь 100-річчя з дня народження В. І. Леніна та за успіхи у виконанні плану VIII п'ятирічки 1500 членів Товариства нагороджені орденами і медалями, в тому числі орденом Жовтневої Революції — Кисельов А. І., робітник судоремонтного заводу м. Севастополя; орденом Леніна і Жовтневої Революції Станіш Є. І., бригадир рільничої бригади колгоспу «Більшовицька перемога» Тернопільської області.

140 бригадам і 33 цехам присвоєно звання колективів комуністичної праці. Виборають це звання 7599 чоловік, 131 бригада і 44 цехи. Звання «Майстер—золоті руки» присвоєно 231 чоловіку глухих, з яких 198 працюють в системі УТОГ.

Підвищилась якість професійної підготовки. За звітний період закінчили виробниче навчання 3154 чоловіки, в тому числі на підприємствах Товариства — 2320 чоловік.

Будинками культури, клубами проведена велика робота по вихованню глухих. Вона стала більш змістовною, широко запроваджуються нові форми. Організовані любительські клуби за інтересами, клуби допитливих та інші. Працюють лекторії, проводяться тематичні вечори з різних питань. «Голубі вогники» міцно увійшли в календарні плани роботи культустанов.

У багатьох культустановах широко розгорнули свою роботу школи комуністичного виховання, народ-

ні університети.

В роботі культустанов значне місце займає гуртова робота. При будинках культури, клубах працює 670 самодіяльних колективів, у тому числі 8 народних самодіяльних театрів і ансамблів танцю, в яких бере участь 16800 чоловік.

В результаті проведення творчих звітів колективів художньої самодіяльності, присвячених 50-річчю Великого Жовтня і 100-річчю з дня народження В. І. Леніна, 53 самодіяльних актори удостоєні звання лауреатів республіканських фестивалів з врученням золотих, срібних і бронзових медалей. За підсумками кіноконкурсу, другий в республіці, кіностудії Львівського Будинку культури «Каменярь» присвоєно звання «Народної».

Огляди, творчі звіти, конкурси проводяться і з інших видів самодіяльного мистецтва: любительське кіно, фотографія, образотворче мистецтво, народне вишивання тощо. Вони благотворно впливають на розвиток естетичних смаків глухих.

Драматичному колективу Чернівського Будинку культури присвоєно звання самодіяльного народного театру, а танцювальним колективам Київського Палацу культури, Запорізького й Ворошиловградського Будинків культури — звання самодіяльних народних ансамблів танцю.

Висока виконавська майстерність самодіяльних акторів дала можливість в 1969 році створити професійний театр малих форм міміки та жесту глухих «Райдуга». Колектив театру добре зарекомендував себе, завоював популярність у глухих глядачів не лише України, а й інших республік.

Значно підвищилась роль бібліотек у вихованні глухих. Збільшилась кількість читачів і книговидач. Організовано книгопосередницькі бібліотечки на підприємствах і в сільській місцевості.

Приділяється серйозна увага вдосконаленню керівництва соціалістичним змаганням. Широко розгорнуто змагання підприємств, організацій та культустанов.

В ході змагання багато підприємств поліпили техніко-економічні показники. На честь 100-річчя з дня народження В. І. Леніна Конотопське УВП нагороджене Ленінською ювілейною почесною грамотою ЦК КП України, Верховної Ради, Ради Міністрів УРСР та Укрпрофспілки.

В 1969 році президія ЦП УТОГ і президія Республіканського комітету профспілки затвердили нові умови соціалістичного змагання між обласними відділами.

На 39 підприємствах Товариства створені «Школи комуністичної праці», в яких навчається 2714 чоловік. 8 підприємствам присвоєно звання «Підприємство високої культури виробництва».

Значно поліпились фізкультурно-спортивна робота серед глухих. Цьому сприяло створення в 1969 році Республіканської та обласних спортивних федерацій глухих. У 121 фізкультурному колективі беруть участь 8045 глухих спортсменів.

Глухі фізкультурники беруть активну участь у заходах добровільних спортивних товариств і профспілкових органів.



Компактна група членів УТОГ Харківського заводу «Серп і Молот» — одна з найбільших у місті. Працювати по-комуністичному — такий девіз членів компактної групи.

На фото: голова бюро первинної організації УТОГ заводу «Серп і Молот», фрезерувальник Анатолій Михайлович Асабін.

В 1969 році на XI Міжнародних іграх глухих в Белграді 10 спортсменів України завоювали 22 медалі, в тому числі 10 золотих, 11 срібних і одну бронзову.

В минулому році команди УТОГ з легкої атлетики і чоловіча з баскетболу посіли перші місця на всесоюзних змаганнях і завоювали звання чемпіонів.

В 1970 році проведена перша спартакіада глухих України, присвячена 100-річчю з дня народження В. І. Леніна.

Багато зроблено для поліпшення постановки навчання глухих дітей. Всі школи-інтернати України обладнані слуховими апаратами колективного користування «Звук-12», на що Товариством витрачено 384 тис. крб.

На будівництво і реконструкцію шкіл, придбання спортінвентарю, обладнання, оздоровлення і навчальні посібники за 4 роки Товариство виділило 2 мільйони 820 тисяч карбованців.

Велика увага приділяється роботі вечірніх шкіл і ліквідації неписьменності серед глухих. В результаті в республіці неписьменних глухих віком від 16 до 36 років немає.

Вирішальним фактором у піднесенні всієї організаторської, політико-виховної і масової роботи серед членів УТОГ, був, безперечно, перехід підприємств Товариства на рейки нової економічної реформи (липень 1967 — січень 1969 років). Ритмічна робота підприємств дала можливість нагромадити відповідні суми на проведення цих заходів.

Успішному переходу Товариства на нові умови роботи передувала копітка підготовча робота по спеціалізації підприємств, підвищенню кваліфікації робітників, економічних знань всього керівного персоналу, використання внутрішніх резервів.

Здійснення економічної реформи значно поліпило виробничо-господарську діяльність, а створення заохочувальних фондів і фонду розвитку виробництва поліпило матеріальні, житлово-побутові і виробничі умови.

Весь цей комплекс проведених заходів забезпечив дострокове, за 4,5 роки, виконання плану 8 п'ятиріччя по всіх техніко-економічних показниках.

За 4 роки (1968—1971) випущено продукції на 363 мільйони карбованців або на 140 мільйонів

більше, ніж в попередньому чотиріччі. План першого року дев'ятої п'ятирічки виконано достроково до 22 грудня 1971 року, дано продукції понад план на 3 мільйони 89 тисяч карбованців. План п'яти місяців 1972 року по випуску продукції виконано на 102,5 процента, по реалізації — на 101,9 процента.

Випуск валової продукції в порівнянні з 1967 роком виріс на 46,2 процента здебільшого, за рахунок запровадження нової техніки, передової технології, механізації виробничих процесів, кращого використання виробничих площ і потужностей.

В результаті ряду вжитих заходів, при переході підприємств на нові методи планування та економічного стимулювання, ріст виробництва склав 46 процентів при ріст чисельності всього на 892 чоловіки. Продуктивність праці підвищилась на 20,6 процента за рахунок чого за чотири роки одержано додатково товарної продукції на 17,8 мільйона карбованців, що становить 54,3 процента всього приросту випуску продукції.

Значно поліпились якість продукції, чому сприяло створення на УВП служб стандартизації, технічних лабораторій.

Всі вироби, що випускаються, приведені у відповідність з вимогами стандартів, а конструкторська документація — з «Єдиною системою конструкторської документації».

Значний внесок у вдосконалення технологічних процесів, підвищення продуктивності праці і якості продукції роблять раціоналізатори й винахідники.

Підвищенню рівня ритмічності, механізації виробничих процесів, використання обладнання і виробничих потужностей сприяла наукова організація праці. За 3 роки впроваджено у виробництво 2997 заходів НОП, що дало можливість одержати 875,4 тисячі карбованців економії і умовно вивільнити 605 робітників, а введення в експлуатацію додаткових виробничих площ дало можливість підвищити технічний рівень підприємств. Одержано понад 2500 одиниць основного технологічного устаткування. Енергоозброєність в цілому по Товариству на одного чоловіка зросла з 2,7 кіловатгодини в 1968 році

Постанову IX з'їзду УТОГ—в життя

[Закінчення. Початок на 1 стор.]

до 3,15 кіловатгодин в 1971 році. Значно поліпшилось матеріально-технічне постачання підприємств, організацій та установ Товариства.

Підвищилась фондодатча. Так, в 1971 році, в порівнянні з 1966 роком, випуск продукції на 1 крб. основних фондів підвищився на 12,8 процента і досяг 5,1 карбованця, прибуток зріс на 63,4 процента. Поліпшились матеріальні умови робітників, ІТП та службовців.

За звітний період зарплата підвищилась на 24 карбованці і складає в середньому по підприємствах УТОГ 107,2 карбованця, в тому числі за рахунок виплат із фонду матеріального заохочення без приробітку і винагород за рік підвищилась на 20 процентів проти 7 процентів в 1967 році.

За 4 роки Товариство на капіталовкладення витратило 20 мільйонів 997 тисяч карбованців, що складає 113 процентів обсягу капіталовкладень попереднього чотиріччя. У звітному періоді побудовано 7 житлових будинків, 6 гуртожитків, 5 підприємств і один спортзал, а також реконструйовано: один будинок культури і чотири виробничі корпуси.

За 4 роки обсяг виконаних робіт проектно-конструкторським бюро становить 534800 крб.; завдяки цьому підприємства Товариства повністю забезпечені конструкторською і технологічною документацією на виробі, що випускаються.

Багато уваги приділялось розробці і виготовленню приладів сурдотехніки, в тому числі «Тон-3», «Сигнал», «Фільтр», «Спектр», «Мар-18», установка для дослідження слуху у дітей від 3 до 7 років, блок живлення для розробки сурдотехніки, а також розробки галузевих вказівок по складанню комплексних перспективних планів НОП, плану соціально-технічного розвитку підприємств і Товариства в цілому.

За звітний період значно зросла фінансова база Товариства. Основні кошти зросли на 36 процентів і складають 32951 тисячу карбованців. Статутний фонд збільшився на 10466 тисяч карбованців або на 25,3 процента. За 4 роки одержано 7554 тисячі карбованців прибутку. Ріст його склав 158,8 процента.

За звітний період висунуто на керівні посади і посади з більшим обсягом роботи 515 чоловік, в тому числі 257 глухих. Прийнято на підприємства, в організації і установи 167 молодих спеціалістів, в тому числі 123 глухих.

Приділялась належна увага поліпшенню побутових умов обслуговування, житлових умов, оздоровленню трудящих глухих. За 4 роки витрачено на лікувальну і матеріальну допомогу 1 мільйон 629,5 тисяч карбованців, на слухопротезування—561,3 тисяч карбованців, оздоровлено в санаторіях і будинках відпочинку 12110 чоловік.

Проведена велика робота по навчанню глухих, профілактиці захворювань вуха і боротьбі з глухотою. Для цього за рахунок Товариства в 1968 році створені:

1. Лабораторія при НДІ педагогіки Міністерства освіти УРСР.
2. Лабораторія при НДІ отоларингології Міністерства охорони здоров'я УРСР.

Лабораторію при НДІ отоларингології широко організовано обстеження глухих шляхом виїздів на місця за допомогою пересувної лабораторії-автобуса, придбаної і обладнаної на кошти Товариства.

В результаті обстеження у багатьох глухих і туговухих поліпшився слух завдяки слухопротезуванню, слуховідновним операціям і лікуванню. Ведеться й інша робота по реабілітації порушень слуху й мови у дітей і дорослих.

Лабораторію при НДІ педагогіки УРСР підготовлені програми для вечірніх шкіл глухих з п'яти предметів, завершено роботу по комплексній темі «Виховання глу-

хих дітей в сім'ї» та ін.

Подає допомогу культустановам в їх всебічній діяльності науково-методичний кабінет клубної роботи УТОГ.

З метою популяризації Товариства у звітному періоді видані:

- 1) літературно-історичний збірник «В єдиному строю»;
- 2) стислий підручник для вивчення міміки;
- 3) навчальний посібник з міміки на складні і новоутворені слова;
- 4) збірка віршів глухих поетів «Серцем почуте»;
- 5) збірник нарисів, оповідань про глухих «Шляхами неспокою».

Видано літературні нариси про

собою і блокуючими пристроями, в результаті чого на окремих підприємствах мали місце випадки травматизму.

Не виконується план по будівництву об'єктів.

В роботі ПКБ немає ділової оперативності в розробці конструкторсько-технологічної документації. Має місце неякісне виконання замовлень, ПКБ не стало ще центром технічної пропаганди для підприємств Товариства.

Мали місце пені, нестачі, розтрата і крадіжки, порушення кошторисно-штатної дисципліни.

Окремі підприємства несерйозно ставляться до підбору кадрів, на

культури і спортивно-масової роботи.

Посилити культурно-виховну роботу серед сільських глухих, вдосконалювати форми соціально-побутового обслуговування трудівників сільських районів. Повніше використовувати можливості шефської допомоги з боку бюро первинних організацій підприємств, установ культури і шкіл сільським первинним організаціям, перетворивши шефство в справний масовий рух.

5. Поліпшити керівництво первинними організаціями УТОГ. Підвищувати їх активність, боєздатність, домагатись посилення їх впливу на роботу підприємств, установ та організацій системи, на успішне рішення завдань, що постають перед колективами в дев'ятиріччя.

6. Центральному правлінню, підприємствам і організаціям Товариства боротися за подальше вдосконалення роботи в умовах економічної реформи, підвищення темпів зростання продуктивності праці, впровадження нової техніки і прогресивної технології, наукової організації праці і управління, за більш повне й раціональне використання виробничих фондів, поліпшення якості продукції, ощадливе використання сировини, палива, електроенергії і матеріалів.

Особливу увагу звернути на здійснення заходів по механізації ручної праці. Вести рішучу боротьбу за високопродуктивне використання робочого часу, зміцнення трудової дисципліни, закріплення кадрів на УВП.

Підвищити роль майстрів як керівників низових ланок виробничих колективів. Розгорнути серед них змагання за звання «Майстер-вихователь».

Поліпшити матеріально-технічне постачання, реалізацію фондів і готової продукції.

7. Забезпечити дальший розвиток технічної творчості членів То-

варства випускників на виробниче навчання в УВП.

12. Встановити дійовий контроль за капітальним будівництвом. Забезпечити виконання п'ятирічного плану з обсягу будівництва, звернувши особливу увагу на пускові об'єкти і якнайшвидше введення їх в експлуатацію.

13. Обласним відділам глибше вникати у виробничу діяльність УВП, повніше використовувати свої права контролю і допомоги, конкретніше ставити на засіданнях президій питання життя виробничих колективів.

14. Посилити роботу з кадрами і активом. Довір'я і повагу до кадрів поєднувати з принциповою вимогливістю до них, підвищенням особистої відповідальності працівників за доручену справу. Сміливіше висувати глухих на керівну роботу з числа підготовлених, здібних працівників.

Курсовій базі УТОГ підняти рівень підготовки і підвищення кваліфікації керівних та інженерно-технічних кадрів.

Забезпечити постійний контроль за роботою вечірніх шкіл, домагаючись охоплення навчанням всієї молоді, яка не має середньої освіти.

Ширше використовувати можливості лабораторій, створених Товариством при НДІ педагогіки і отоларингології, по вдосконаленню навчання глухих і наданню допомоги в реабілітації слуху і мови.

15. З'їзд зобов'язує Центральне правління, відділи УТОГ зміцнювати кошторисно-фінансову дисципліну, підвищувати якість контрольно-ревізійної роботи, поліпшувати керівництво і контроль за діяльністю ревізійних комісій відділів.

16. Центральному правлінню і надалі зміцнювати зв'язки з това-



На фото: група делегатів IX з'їзду Українського товариства глухих під час перерви.

Фото С. ГОРЧИНЕВИЧА.

різнобічну роботу Товариства, виробниче навчання, художню самодіяльність, народні самодіяльні театри, фізкультуру та спорт тощо. Значно розширились і зміцніли зв'язки УТОГ з Товариствами глухих інших республік по обміну досвідом роботи, друкованими виданнями та іншим, а також з Товариствами глухих соціалістичних країн.

Разом з тим з'їзд відмічає, що в роботі Центрального правління, відділів та підприємств є недоліки.

Як Центральне правління, так і обласні відділи недостатньо здійснювали контроль за роботою підвідомчих установ та підприємств і поданням практичної допомоги на місцях. Мало приділяється уваги організаційному зміцненню Товариства, не набуло широкого розвитку шефство первинних організацій УВП над сільськими і територіальними первинними організаціями.

Облвідділи не вжили належних заходів до поповнення підприємств робочою силою з числа глухих, закріплення їх на роботі в УВП, що знизило статутну норму в цілому по системі до 71,3 процентів замість 75, як це передбачено Статутом.

Деякі відділи пустили на самоті виробниче навчання, недостатньо контролюють постановку навчання, не вживають належних заходів до створення необхідних виробничих і побутових умов для учнів.

Деякі культустанови ведуть роботу з відривом від практичних завдань, життя колективів, слабо пропагують рішення партії та уряду, мало запроваджують в практику роботи досвід кращих культ-установ Товариства, не залучають до роботи актив, громадськість.

Є недоліки в керівництві соціалістичним змаганням.

Має місце ряд істотних недоліків у роботі підприємств. Так, протягом 4-х років Миколаївське, Єнакієвське, Комунарське, Запорізьке, Івано-Франківське та Харківське УВП № 1 працювали неритмічно, в окремих місяцях не виконували планів по реалізації, випуску продукції і головних виробів. 17 підприємств продовжують випускати збиткову продукцію. Ряд УВП допустили випередження росту середньої зарплати над ростом продуктивності праці. На деяких УВП якість технічно обґрунтованих норм виробітку незадовільна. Окремими підприємствами продукція випускається низької якості, допускаються порушення вимог стандартів і технічних умов, і т. д.

Не на належному рівні стан охорони праці і техніки безпеки, оснащення обладнання захисними за-

багатох УВП, в установах і організаціях неправильно використовують молодих спеціалістів із числа глухих, не створюють їм належних умов для роботи, підвищення ділової кваліфікації. Велика плінність кадрів.

IX З'їзд Українського Товариства Глухих ПОСТАНОВЛЯЄ:

1. Діяльність Центрального правління Українського товариства глухих за звітний період визнати **ЗАДОВІЛЬНОЮ**.

Звіт центральної ревізійної комісії **ЗАТВЕРДИТИ**.

2. Зобов'язати Центральне правління, відділи і підприємства УТОГ підняти на вищий рівень організаційну і господарську діяльність Товариства, всіляко розвивати демократію, дотримувати принципи колективного керівництва, ширше залучати членів УТОГ до участі в діяльності організації. Посилити контроль за виконанням рішень, вдосконалювати форми і методи роботи організацій та установ Товариства.

3. Вважати головним завданням Центрального правління, відділів, підприємств, установ і організацій УТОГ:

— дальше підвищення рівня організаторської та ідейно-політичної роботи по мобілізації членів Товариства на успішне перетворення в життя рішень XXIV з'їзду КПРС і XXIV з'їзду КП України, дострокове виконання планів 1972 року і завдань п'ятирічки, гідну зустріч 50-річчя утворення СРСР;

— посилити роботу по дальшому розвитку соціалістичного змагання — всенародного руху розвитку ініціативи мас, яке спрямоване на розв'язання завдань економічного будівництва. Забезпечити неухильне виконання Постанови ЦК КПРС «Про дальше поліпшення організації соціалістичного змагання». Особливий наголос в цьому питанні зробити на підтримку і розповсюдження нової цінної ініціативи і форм змагання, на розвиток руху за комуністичне ставлення до праці. Виявляти більш високу вимогливість при присвоєнні і підтвердженні звань колективів і ударника комуністичної праці.

4. Підняти рівень, дійовість всієї ідейно-виховної роботи в колективах, спрямувати її формування в робітників і службовців марксистсько-ленінського світогляду, на розвиток їх трудової і громадської активності. Вдосконалювати форми і методи культурно-масової роботи, підвищувати якість лекційної пропаганди, поліпшувати діяльність народних університетів. Забезпечити дальший розвиток самодіяльної творчості, фізичної



Делегати IX з'їзду УТОГ знайомляться з новими приладами сурдотехніки, виготовленими проектно-конструкторським бюро УТОГ.

варства. Створити в кожному виробничому колективі обстановку творчого пошуку, постійного прагнення до нового, передового. Уважно ставитись до раціоналізаторських пропозицій, своєчасно розглядати їх і запроваджувати у виробництво.

8. Більш наполегливо проводити планомерну роботу по охороні і поліпшенню умов праці робітників, техніків безпеки. Посилити боротьбу за підвищення культури виробництва.

9. Керівникам підприємств вміло поєднувати господарчу і виховну роботу, не допускати елементів адміністрування, послідовно здійснювати демократичні принципи керівництва підприємством, забезпечити правильне поєднання єдиності начальності з широкою участю громадськості в управлінні виробництвом.

10. Наполегливо домагатись підвищення економічних знань виробничих кадрів, всіх робітників та службовців. Приділити більше уваги розвитку шкіл комуністичної праці.

11. Підвищити якість виробничо-фахової підготовки і перепідготовки робітників на підприємствах Товариства, розвивати шефство кадрів над молодими. Посилити роботу по професійній орієнтації глухих школярів старших класів шкіл-інтернатів, залу-

риствами глухих по обміну досвідом організаційної, культурно-виховної роботи і виробничо-господарської діяльності. Розвивати міжнародні зв'язки з Товариствами глухих.

17. Вивчити питання необхідності будівництва пансіонату для матері і дитини і про створення спеціального учбово-виробничого центру.

18. Узагальнити критичні зауваження делегатів з'їзду, розробити заходи по їх виконанню.

IX з'їзд Українського товариства глухих висловлює впевненість у тому, що відділи, організації і підприємства УТОГ піднімуть на ще більш високий рівень організаційну і масово-політичну роботу, забезпечать успішне здійснення рішень XXIV з'їзду КПРС і XXIV з'їзду КП України, гідний трудовими подарунками ознаменують 50-річчя утворення Союзу Радянських Соціалістичних Республік — велике всенародне свято єдності, дружби і братерства всіх націй і народностей нашої країни, торжества ленінської національної політики.



КУТОЧОК ВИНАХІДНИКА І РАЦІОНАЛІЗАТОРА

На Дніпродзержинському учбово-виробничому підприємстві за раціоналізаторською пропозицією слюсаря-налагоджувальника А. Кеди впроваджено у виробництво обробний пуансон зміненої конструкції для гвинтів МЗ—М6 з циліндричною головкою.

Раніше обробні пуанسونи (а),

ОБРОБНИЙ ПУАНСОН ДЛЯ ГОЛОВКИ ГВИНТІВ МЗ—М6

які застосувалися на холодновисадочних автоматах, були складними у виготовленні і недостатньо стійкими — працювали не більше

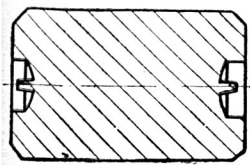
20 робочих змін.

Пуансон нової конструкції (б) складається з корпусу 5 і розташованих в ньому розрізного циліндра 1, пластинки 2 і вкладиша 4. Циліндр і пластинка втримуються в потрібному стані клиновим гвинтом.

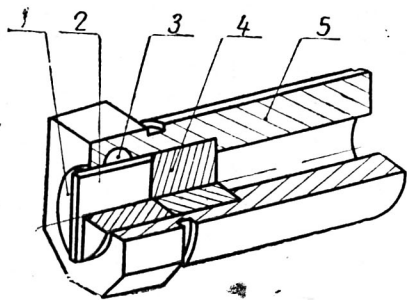
Пластинка 2 для формування шліца — змінна, виготовляється з полотна механічного ножовки. Розміри пластинки 20×20 міліметрів, товщина — в залежності від розміру гвинта: від 0,8 до 1,6 міліметра. Замінити пластинки легко.

Практика експлуатації нового обробного пуансона на Дніпродзержинському УВП показала, що він надзвичайно надійний.

Л. ЧАЙКОВСЬКИЙ.



а



б

Надійний захист

Практика роботи на плетільних верстатах показала, що захист не забезпечує відключення електродвигуна, коли заклинює верстат.

На Садгирському учбово-виробничому підприємстві розроблений і впроваджений на виробництво новий захист струмом. Він складається

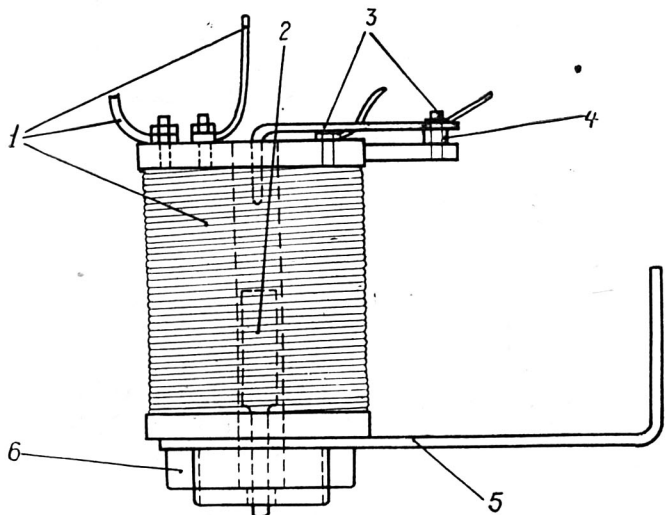
з каркаса котушки (1), обмотка якої включається в розсічку фазового проводу, що живить електродвигун.

При непередбаченому перенавантаженні в котушці струм зростає і створює магнітний потік, який піднімає сталевий сердечник (2), що розташований всередині котушки і легко переміщується. Сердечник при підйомі б'є в подовжувач контакту (3).

Контакт (3) підключений послідовно до блок-контактів магнітного пускача. При роз'єднанні контактів котушка магнітного пускача втрачає живлення і пускач відключає електродвигун від напруги без пошкодження.

Річний економічний ефект від впровадження даної пропозиції на Садгирському УВП — близько трьох тисяч карбованців.

П. ЖИТНЮК,
автор винаходу, головний механік Садгирського УВП.



П'ятдесятиріччю утворення Союзу РСР — гідну зустріч — під таким девізом веде зараз свою роботу Кам'янець-Подільський Будинок культури глухих.

У місті мешкають біля 200 членів Товариства. У вільний час вони залюбки відвідують наш будинок культури. Працівники культури закладу прагнуть максимально задовольнити запити відвідувачів. Головна тематика нашої роботи перед великим святом — це розкриття величчя і могутності Радянського Союзу, показ непорушної міжнародної дружби братніх народів та їх успіхів у будівництві комуністичного суспільства.

Наш будинок культури підтримує тісні зв'язки з товариством «Знання», міською бібліотекою і міським будинком культури чужих. Часто з їх допомогою ми організуємо різноманітні вечори відпочинку, тематичні вечори.

Нещодавно було проведено цикл лекцій, присвячених цій знаменній даті. Особливо цікавими були лекції: «Всесвітньо-історичне значення утворення РСР» та «Розвиток промисловості в СРСР за 50 років».

Спільно з дирекцією і комітетом профспілки УВП ми провели нещодавно вечір вшанування передовиків виробництва. Кращим з кращих трудівників було вручено на цьому вечорі цінні подарунки і букети квітів. В числі переможців соціалістичного змагання на честь 50-річчя утворення СРСР, чий імена з пошаною згадував усвоємому виступі директор УВП Г. Мигаль, були Ф. Ярославський, Ю. Боднар, С. Варварчук, Н. Ярославська та інші.

На вечорі була також присутня депутат обласної ради депутатів трудящих К. Старцева, яка розповіла присутнім про перспективи розвитку легкої промисловості в

нашій країні на дев'яту п'ятирічку.

Змістовність вечора полягала ще й в тому, що кращі трудівники УВП поділились на ньому своїм досвідом у роботі.

Багато уваги ми приділяємо й спортивній роботі, яка особливо останнім часом поживилась. На обласних змаганнях з легкої атлетики наші спортсмени Я. Петрунік та Н. Чеделюк здобули перші місця з бігу на 3000 і 2000 метрів. Н. Чеделюк виконала норму II-го спортивного розряду. Під керівництвом інструктора А. Дуцика та тренера Л. Назарова фізкультурники посилено тренуються у волейбольній і легкоатлетичній секціях. Для них арендовано стадіон педагогічного інституту. Пожвавили тренування й городнички. Молоді спортсмени повні горіння і бажання завоювати на обласних змаганнях перші місця з усіх видів спорту. Особливо старанно тренуються П. Боднар, В. Воробель, О. Рибалко, Л. Тимчук, Г. Петорчук та багато інших. Вони вміло поєднують заняття в спортивних секціях з роботою на підприємствах. І спорт їм дуже допомагає в роботі.

Пожвавилась також і робота гуртків художньої самодіяльності, і в цьому немало заслуга нового художнього керівника Л. В. Ковчик, яка має певний стаж і непоганий досвід у роботі з глухими аматорами сцени. Завжди вчасно з'являються на репетиції і вже мають добрі успіхи на сцені самодіяльні артисти Н. Ковальчук, Ю. Боднар, Н. Кукуруза.

Активно змагаються за кращі показники в роботі і голови сіль-

ських первинних організацій УТОГ. Хочеться відзначити особливо сумлінну роботу голови Клішівської організації І. Скочелься, голови Городенської організації М. Цвік, уповноваженого по Кам'янець-Подільському району С. Бачинського, які вже провели подвірні обходи в своїх організаціях, ознайомились з побутом глухих трудівників, зібрали членські внески, виявили передовиків сільського господарського виробництва.

В своїй повсякденній роботі ми спираємося на громадські організації й актив і це дає непогані наслідки. Кожен член нашого Товариства прагне гідно зустріти 50-річчя утворення Союзу РСР. Наші бесіди з глухими трудівниками, різноманітні консультації та інші заходи допомагають їм у цьому.

Ми дбаємо також про те, щоб успіхи кожного трудівника було видно на фоні роботи колективів. Досвід кращих ми популяризуємо через стінгазету. Їх портрети носимо на Дошку пошани. Останнім часом таку шану віддано слюсарям-складальникам заводу сільгоспмашин А. Кулику та Й. Вишневецькому.

Свій вільний від роботи час багато відвідувачів будинку культури проводять в бібліотеці за читанням книг, журналів, газет. Для любителів книги ми організуємо літературні вечори і читальні конференції, мімічні перекази прочитаного. До кваліфікованих послуг читача завжди готова бібліотекар Н. Сікорська.

Є. БЛАМАР,

директор Кам'янець-Подільського Будинку культури.

ПАМ'ЯТНА ЗУСТРІЧ

У Богуславському районному Будинку культури відбулася зустріч з учасником громадянської і Великої Вітчизняної воєни, полковником у відставці Д. Г. Панниковим.

Шістнадцятирічним хлопчиком пішов він на фронт відстоювати завоювання Великого Жовтня.

Захисника Ленінграда у роки Великої Вітчизняної війни Дмитра Георгійовича було відзначено 15-ма урядовими нагородами. Тричі Д. Г. Панникова було тяжко поранено.

— Я пройшов дві війни, — сказав ветеран-воїн, — залишився живим, але багато з тих, хто воював

поруч зі мною, не повернулися додому. Хай завжди будуть жити в нашій пам'яті герої, що загинули за прекрасне сьогодення. Вічна слава загиблим!

Цікаво, хвилююче розповів Д. Г. Панников про безприкладну мужність нашого народу у ті далекі буремні роки.

Учасники зустрічі палко дякували Дмитрові Георгійовичу за розповідь, побажали йому здоров'я і довгих років життя.

Від імені 156 присутніх на вечорі ветерану-воїну було вручено квіти.

м. Богуслав.

Л. РЯБОШАПКА.

ЗВАННЯ ЗБЕРЕЖЕМО

Мелітопольському Будинку культури глухих присвоєно почесне звання «Колектив високої культури обслуговування». За які ж заслуги така висока честь?

Чотири роки тому на роботу в Мелітополь були направлені молоді спеціалісти Віктор Кушаков, — головою міжрайвідділу, — та його дружина Юлія — художнім керівником. Вони внесли в діяльність будинку культури молодечий запал, незгасний ентузіазм. І все ж найголовніша умова досягнення такого успіху — це підтримка молодих керівників широким активом членів УТОГ. На допомогу прийшли ветерани, найстаріші члени правління міжрайвідділу.

В. Дерзаникова, — колишній директор будинку культури, нині на пенсії, — допомагала порадами, брала участь в організації і проведенні різноманітних культмасових заходів.

М. Шевелєв — один із засновників драматичного гуртка — допомагав молодому директору розбиратися в людях, вірно оцінювати свої і чужі вчинки, формувати погляди на життя. Його дружина, Любов Антонівна, виготовила, наприклад, костюми для учасників спектакля «Циганка Аза».

Добре організована робота серед членів УТОГ села. План роботи на селі постійно перевищується. Систематично проводяться збори, зльоти, наради передовиків сільського господарства. Для них влаштовуються тематичні вечори, проводяться усні журнали, засідання клубу веселих та винахідливих.

Велику допомогу надає стінна газета «Наше життя», орган будинку культури. Вже те, що на обласних оглядах вона тричі займала перше місце, говорить багато про що.

Гордість міжрайвідділу — художня самодіяльність. На початку квітня 1971 року відбулася прем'єра спектаклю М. Старицького «Лиха доля». До неї готувалися декілька місяців. Успіх перевершив сподівання. Спектакль подивилися не тільки члени УТОГ Запорізької області, а й глухі трудівники Ужгорода.

Коли колектив будинку культури включився у змагання за звання «Колектив високої культури обслуговування», в планах роботи з'явилися нові форми культмасових заходів. Наприклад, вечори народних обрядів, які користуються серед членів УТОГ надзвичайною популярністю.

Правління міжрайвідділу і рада будинку культури постійно турбуються про поповнення гуртків новими учасниками. Так, до колективу художньої самодіяльності прийшли здібні аматори: Ю. Дюжев, М. Мазуренко, Н. Папій, Р. Христова, Ю. Кобзев. Останній до того ж — здібний художник.

У цьому році драматичний колектив підготував і здійснив постановку комедії М. Зарудного «Коли ти любиш». З великим успіхом проходять також і виступи танцювального колективу, особливо тематичні номери «Вишиванка», «Зоряний хоровод», «Дружба народів».

Важливим фактором успішної роботи є взаємовідносини співробітників будинку культури. Можна запевнити, коли б кожний співробітник виконував тільки те, що потрібно за посадою, ми не добились би таких високих показників. Наш принцип — один за всіх і всі за одного. Актор, спортсмен, художник, кінооператор, фотограф, тесляр — ось неповний перелік того, чим доводиться займатися директорів будинку культури В. Кушакову.

Наприкінці минулого року ми своїми силами зробили поточний ремонт будинку культури, чим зекономили не одну сотню карбованців.

Нема сумніву, що наш колектив докладе всіх сил, щоб зберегти за собою почесне звання.

Д. СЕДІКОВА,

режисер Мелітопольського Будинку культури глухих.

ДЕМОНСТРУЮТЬ НОВІ МОДЕЛІ

Нещодавно в Ровенському Будинку культури глухих відбувся тематичний вечір «У людини все повинно бути прекрасним».

Присутні обговорювали три теми: «Про смаки не сперечаються», «Діти — наше майбутнє», «Затишок в квартирі». З бесідами виступили лектори Товариства «Знання».

На закінчення вечора відбулася виставка-продаж готового одягу і трикотажних виробів, виготовлених місцевою фабрикою індошиття і ремонту одягу, де працюють 37 членів УТОГ. Майже всі моделі, показані на виставці, зроблені глухими трудівниками.

Виставку відвідали близько 300 чоловік, які залишили в книзі відгуків багато теплих слів як на адресу організаторів вечора, так і трудівниць компактної групи фабрики індошиття.



На фото: демонструється плаття весняне для роботи. Майстер по пошиттю плаття М. ГОРЕЦЬКА, член УТОГ.

Н. НАСЕКІНА.

НАШЕ ЖИТТЯ 3

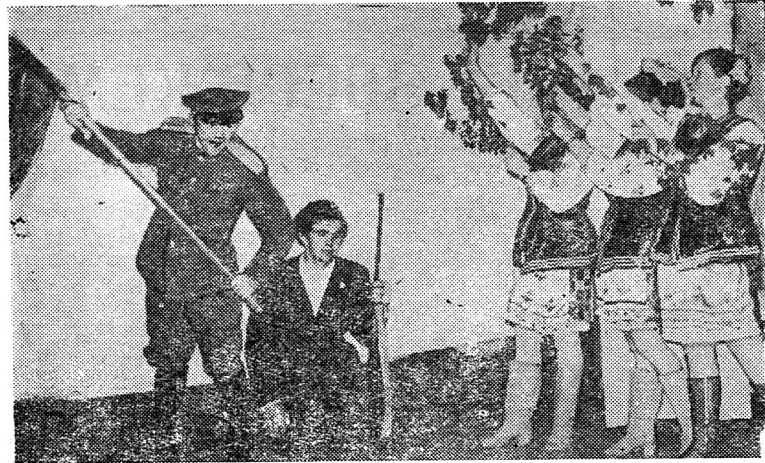
Субота, 15 липня 1972 р.

ВИСТУПАЮТЬ САМОДІЯЛЬНІ МИТЦІ

Останнім часом значно поживилася гурткова робота в Білоцерківському Будинку культури глухих. Стали частішими виїзди колективу художньої самодіяльності з концертами на села, в інші районні центри Київщини.

Окремо хочеться сказати про роботу драматичного і хореографічного гуртків. Кожного дня після закінчення трудової зміни багато молодих робітників Білоцерківського УВП поспішають до свого будинку культури на заняття цих гуртків. Побувавши на репе-

місті. Радю зустріли Надію Миколаївну в будинку культури. Зразу ж відчувся приплив молоді у гуртки і особливо в драматичний хореографічний гурток, художнього читання. Це завдяки її зусиллям і вмінню повести за собою молодь в драматичний і танцювальний гуртки записалися В. М. Боріко, Г. С. Чернус, К. Т. Шуман, подружжя Лідія і Володимир Карєви, Л. Д. Гопа, Г. І. Загреблюк, З. П. Кучер, робітники з державних підприємств В. К. Іщенко, В. М. Гришин, О. П. Ко-



тиціях, одразу ж відчуваєш, як тепло ставляться вони до свого художнього керівника Надії Миколаївни Малютіної, уважно прислухаються до кожного її слова, прагнуть робити все так, як радить Надія Миколаївна. І не дивно. Адже не так давно вона сама була теж робітницею закрійного цеху УВП.

Як і її теперішні учні, після закінчення робочої зміни Надія поспішала на заняття гуртків художньої самодіяльності. І вже з перших відвідин гуртків, у які записалася, Надія почала мріяти про навчання з метою віддати весь вогонь свого серця мистецтву. А, коли при курсовій базі УТОГ мали відкритись курси культпрацівників, Надія, не вагаючись, подала заяву для вступу на ці курси.

Швидко пролетіли роки навчання. І ось вона знову в рідному

Білоцерківському Будинку культури глухих, коли він приїждить до них з своїми концертами.

Особливо пам'ятними і для трудівників села, і для колективу художньої самодіяльності були недавні виїзди гуртківців у Володарку, Тетіїв та Ставище.

Найближчим часом аматори самодіяльного мистецтва Білоцерківського Будинку культури глухих побувають з новими програмами в Богуславі, Миронівці, Кагарлику.

І. КОЛОМИЧЕНКО,
позаштатний кореспондент
газети «Наше життя».

ФЕСТИВАЛЬ МИСТЕЦТВА

У Будинку вчителя міста Сімферополя зібралися представники колективів художньої самодіяльності клубів глухих: Керчі, Джанкою, Севастополя, Ялти, Сімферополя.

Святково прикрашений зал, веселі збуджені обличчя. Фестиваль розпочався. Відкрив свято голова обласного відділу УТОГ І. М. Кудін. В своїй доповіді він розповів про підготовку кримчан до фестивалю і побажав учасникам його великих творчих успіхів.



Один за одним виступали перед глядачами колективи самодіяльності. Щирими оплесками нагороджували присутні аматорів сцени.

Привернув увагу до себе танцювальний колектив Сімферопольського клубу, який показав яскравий, чудово виконаний танок «Кримська магнолія», присвячений казковій природі Криму.

Крім цього сімферопольські самодіяльні актори показали виставу «Кремлівські куранти».

Одержав схвальну оцінку виступ театралного колективу міста Севастополя. Митці звітували перед глядачами двоактною п'єсою «Шорс у Сибіру». Дивлячись на чудову гру акторів, мимоволі забуваєш, скільки сил та вміння треба докласти, щоб захопити глядача правдивим зображенням даєно минулих подій. Вистава пройшла з великим успіхом. Жюрі з задоволенням відзначило майстерну гру виконавців.

Порадував глядачів і виступ колективу самодіяльності Ялтинського клубу глухих, що підготував на фестиваль виставу «Таня-революціонерка».

Підсумки фестивалю показали, що перше місце зайняв колектив Сімферопольського клубу глухих, який набрав 128 балів. Фестиваль творчості Кримської області виявив великі здібності самодіяльних колективів, віритися, що вони з успіхом виступлять на зональному огляді, що відбудеться в Одесі.

Т. ВОЛОШКО.

На фото: (вгорі) виступ групи учасників художньої самодіяльності Білоцерківського Будинку культури.

Роль матроса з вистави «Кремлівські куранти» виконав учасник художньої самодіяльності міста Сімферополя Є. Рибаків-Ариштович.

На фото: (внизу) Є. Рибаків-Ариштович перед виходом на сцену.

Фото І. КОЛОМИЧЕНКА і Р. СКОВОРОДНИКОВА.

Мистецтво читачів до редакції



АРТЕМІВСЬК. Після капітального ремонту знову розпочав свою роботу Артемівський Будинок культури глухих.

Першого дня відбулися урочисті збори, на яких було підбито підсумки виконання соціалістичних зобов'язань, взятих колективом Будинку культури на честь 50-річчя утворення Союзу РСР.

За досягнуті успіхи колективу

будинку культури рішенням президії Донецького облвідділу УТОГ та обкому профспілки працівників місцевої промисловості і комунально-побутових підприємств присвоєно звання «Колектив високої культури обслуговування». Червоний вимпел і відповідний диплом вручив директорів будинку культури М. Рибалко голова президії облвідділу УТОГ

М. Калиниченко.

ЖДАНОВ. Звання «Колектив високої культури обслуговування» присвоєно Ждановському Будинку культури.

Червоний вимпел і диплом вручила на урочистому вечорі член президії обласного відділу УТОГ Т. В. Перебийніс.

З. СЕЛЕЗНЬОВ.

Працювати з вогником

Нещодавно первинну організацію УТОГ Харківського заводу «Серп і молот» слухали на президії обласного відділу УТОГ. З доповіддю про виконання зобов'язань, взятих на честь 50-річчя утворення СРСР, виступив голова бюро первинної організації Анатолій Асабін.

— Члени Товариства, — сказав він, — у лютому провели загальні збори, на яких були підведені підсумки соціалістичних зобов'язань, взятих на 1971 рік, прийняли нові соціалістичні зобов'язання, на 1972 рік. Кожний трудівник взяв особисте зобов'язання. Треба сказати, що члени нашого Товариства працюють на совість, по-комуністичному.

Велике значення в роботі всього колективу має проведення ударних п'ятниць. В дні ударних п'ятниць випускаємо продукції на

20—25 процентів більше.

Попереду йдуть ударники комуністичної праці. Їх у нас 48. Хочеться розповісти про слюсаря-складальника Миколу Лаврентійовича Середу. Його знають і поважають на заводі. Він — ударник комуністичної праці, сумлінний, стараний робітник. Його виробничі показники складають 140—150 процентів змінної норми. Глухого робітника неодноразово нагороджували Червоною стрічкою, як переможця соціалістичного змагання в дні ударних п'ятниць. Таких товаришів у нас багато.

Члени нашого Товариства вносять вагомий вклад у справу всього колективу. З честю виконують взяті соціалістичні зобов'язання. Йдучи назустріч 50-річчю утворення СРСР, наш колектив обіцяє працювати ще краще, зустріти всенародне свято гідними трудовими подарунками.

Ж. ТОЛМАЧОВА,
Л. ТОЛКУНОВА,
інструктори-перекладачі.

Семінар культпрацівників

Волинський обласний відділ УТОГ провів у Луцьку семінар працівників культзакладів — керівників, перекладачів і бібліотечарів. Семінар відбувся з 6 по 8 червня в Будинку культури глухих міста.

Перед учасниками семінару виступив викладач клубної справи культурноосвітнього училища А. Я. Лукін. В своїй промові він дав присутнім методичні вказівки по плануванню роботи, організації і проведенню нових форм клубної роботи.

Старший методист обласної бібліотеки Д. М. Чубарко розповів працівникам про пропаганду книжок, проведення читачьких конференцій, диспутів, тематичних вечорів.

Учасники семінару обмінялися досвідом ідейно-виховної роботи, яка провадиться в клубах по виконанню постанови ЦК КПРС по підготовці до святкування 50-річчя утворення СРСР.

І. ЗАБОЛОТНИЙ,
інструктор по оргмасовій роботі Волинського облвідділу УТОГ.

Олександр Григорович Зозулін сидів наодинці в своїй світлій кімнаті, спершись ліктями на підвіконня. Задвору віяло свіжим червневим повітрям. Старий сидів нерухомо навіть тоді, коли за ним вже зачинилися двері кімнати. Складалось враження, що людина над чимось глибоко замислилась, так глибоко, що й не чує нічого й не бачить. Ми зупинилися за його спиною.

— Жаль мені його, — сказала Олена Євменівна Мелаш. — Старому вже скоро сімдесят мине. Все життя він — глухий і ось уже сьомий рік — сліпий. Роботящим був. І товаришем добрим. До нього часто навідується ті, хто його знає, а особливо Лідія Миколаївна Костенко і Віктор Сахно.

— Олена Євменівна, Олена Євменівна Мелаш! — впізнав Зозулін по потиску руки бібліотекаря будинку культури. — Сідайте, будь ласка! — показав він жестом руки на стілець, що стояв праворуч, — це у мене стілець для гостей. Він завжди тут, поруч. Спасибі, не забувають мене люди!

Зустріч через шість років

Восени 1966 року в Одеський облвідділ УТОГ разом з працівниками міліції прийшла невідома глухоніма жінка. Бувши неписьменною і погано володіючи мовою міміки й жестів, вона не змогла назвати ні свого прізвища, ні адреси, звідки прибула до Одеси.

Довго всі спроби Одеського облвідділу УТОГ і органів міліції встановити прізвище й домашню адресу невідомої (навіть з участю преси і телебачення) не увінчувалися успіхом.

Але ж з першого дня знайомства з невідомою працівники облвідділу УТОГ оточили її належною увагою. Жінці надали кімнату у гуртожитку, трудолаштували на Одеському УВП-1. Товариші по кімнаті й роботи допомагали краще освоїти мову жестів і міміки. А незабаром їй видали й документи. Відтоді вона — Прохорова Марія Іванівна, 1917 року народження.

Пшов час, але ні рідні, ні близькі Марії Іванівни не озивалися. Та й сама вона вже звикла до но-

Натхненно, по-ударному

Вже багато років підряд трудиться на будовах член УТОГ Микола Кульбачук. І дуже часто його ім'я значиться серед кращих виробничників, які значно перевищують денні завдання, охоче діляться набутим досвідом з своїми товаришами по роботі.

Те, що доручають, Микола Кульбачук виконує завжди з любов'ю, як кажуть, з душею, на відмінно.

Саме за таке сумлінне ставлення до роботи, за чітке розуміння завдань, що стоять перед ним особисто і перед колективом механічної майстерні, в якій він трудиться і поважають Миколу товариші.

За успіхи в роботі, досягнуті в минулій п'ятиріччі, Миколу Кульбачука нагороджено медаллю «За доблесну працю». Це — не єдина його нагорода. Неодноразово портрет трудівника занесли на Дошку Пошани механічної майстерні, часто нагороджують Миколу грошовими преміями і почесними грамотами.

Микола Кульбачук — активіст Шосткинського клубу глухих. Тут він систематично відвідує заняття в шахово-шашковій секції. Вже має 2-й розряд з цих видів спорту. Цікавиться Микола Кульбачук і технікою та кольоровою фотографією.

А. ДОВБИШ.

м. Шостка,
Сумської обл.

=====

вого колективу. Лише через шість років, важких років чекання, знаходять її син і сестра.

Виявилось, що Прохорова (а насправді — Френіч Анастасія) дійсно 1917 року народження, мешкала в Доманевському районі Миколаївської області. Того далекого ранку вона випадково сіла в автобус, що й привіз її до Одеси. Покинути свій новий колектив, звільнитись із УВП категорично відмовилась.

Е. ЛОЗОВСЬКА,
секретар парторганізації
УВП-1.

СПАСИБІ ВАМ, ДРУЗІ!

Зозулін чудово знає жестикуляційну мову глухих і Олені Євменівні без особливих труднощів вдається зав'язати з ним розмову. Його руками вона передає йому привіт від друзів і знайомих, розповідає про новини в житті колективу, в якому трудяться його товариші. З великим задоволенням дізнається Олександр Григорович про те, що хтось з його знайомих закінчив школу, а хтось одержав нову квартиру, хтось нагороджений медаллю...

Гостя цікавиться, чи не потрібна йому якась допомога по господарству? — Ні, ні! — відповідає Зозулін, — щойно тут була дочка, при-

брала в кімнату, випрала сорочку, приготувала вечерю.

І тоді Олена Євменівна передає Зозуліну гроші з конверті.

— Візьміть, Олександр Григоровичу! Це вам обласний відділ УТОГ виділив. Нехай дочка купить потрібне.

З вдячністю і якоюсь сором'язливістю приймає конверт.

Проводжаючи гостей, Зозулін з безмежною вдячністю дякував за те, що навідалися до нього, за добрість, увагу й ласку, передавав сердечне спасибі працівникам облвідділу УТОГ і всім тим, хто його не забуває, побажав нових успіхів у житті, щастя і довголіття.

С. МОРДУШЕНКО.

Редактор О. БОРИМЧУК.

Наша адреса: 252005, м. Київ-5, вул. Червоноармійська, 74, тел. 67-38-43.

«Наша жизнь» — орган Центрального правління Українського общества глухих.